

Glasgow Outcome Scale - Extended - Hebrew Version

שם החולה _____ תאריך הראיון _____

תאריך לידה _____ תאריך החבלה _____ מין _____ זכר / נקבה

גיל בזמן הפציעה _____ זמן אחרי הפציעה _____

הנשאל, המשיב, המרואיין _____ המטופל לבד _____ הקרוב/החבר/המטפל לבד _____
 המטופל + הקרוב/החבר/המטפל _____

המראיין _____

מצב הכרה

1. האם נפגע הראש מסוגל לציית לפקודות פשוטות או לאמר מילה כלשהי?
 1 = לא (VS)
 2 = כן

כל אחד המציג יכולת לציית אפילו לפקודות הכי פשוטות, או לבטא כל מילה או לתקשר באופן ספציפי בכל דרך שהיא אינו נחשב יותר כנמצא במצב וגטיבי. תזוזות עיניים בלבד אינן מהוות עדות מהימנה מספיק לתגובה משמעותית. יש לאמת זאת עם הצוות הסייעדי. ההנחיות להכרזה על מצב וגטיבי הן כמו אלו המתפרסמות ב-"קולג' המלכותי לרופאים"

עצמאות בתוך הבית

2a האם עזרה של אדם נוסף בבית הכרחית מדי יום לחלק מפעילויות היומיום?
 1 = לא
 2 = כן

בכדי לענות 'לא' צריך שתהיה לו את היכולת לדאוג לעצמו בבית ל-24 שעות ביום במידת הצורך, אם כי הוא אינו אמור למעשה לדאוג לעצמו לבד. להיות עצמאי זה כולל את היכולת לתכנן ולבצע את הפעולות הבאות: להתרחץ, לשים על עצמו בגדים נקיים מבלי צורך בתזכורת, להכין לעצמו אוכל, לענות לקריאות ולהיות מסוגל לטפל בתקלות קלות בסביבה. עליו לעשות זאת ללא תזכורת וגם להיות מסוגל להיות בלילה לבד.

2b האם הוא זקוק לעזרה תכופה או למישהו שיהיה בסביבה בבית רוב הזמן?
 1 = לא (Upper SD)
 2 = כן (Lower SD)

בכדי לענות 'לא' עליו להיות מסוגל לדאוג לעצמו בבית לתקופה של עד 8 שעות במשך היום במידת הצורך, אם כי הוא לא אמורים למעשה לדאוג לעצמו לבד.

<p>2c האם סיוע בבית היה הכרחי עוד לפני הפציעה? לא =1 כן =2</p>	<input type="checkbox"/>
עצמאות מחוץ לבית	
<p>3a האם הוא מסוגל לעשות קניות לבדו בלי סיוע? לא =1 (Upper SD) כן =2</p>	<input type="checkbox"/> <p>זה כולל את היכולת לתכנן מה לקנות, לדאוג לעניינים הכספיים לבד ולהתנהג בהתאם בציבור. הוא לא אמור לעשות קניות בעצמו באופן כללי אבל הוא צריך להיות מסוגל לעשות זאת לבדו.</p>
<p>3b האם הוא היה מסוגל לעשות קניות בלי סיוע עוד לפני הפציעה? לא =1 כן =2</p>	<input type="checkbox"/>
<p>4a האם הוא מסוגל לנסוע בסביבה הקרובה בלי סיוע? לא =1 (Upper SD) כן =2</p>	<input type="checkbox"/> <p>הוא יכול לנהוג או להשתמש בתחבורה ציבורית כדי להגיע ליעד. היכולת להגיע במונית גם מספיקה אולם בתנאי שהוא מסוגל להתקשר ולהזמין אותה בעצמו וכן להדריך את הנהג.</p>
<p>4b האם הוא היה מסוגל לנסוע בלי סיוע לפני הפציעה? לא =1 כן =2</p>	<input type="checkbox"/>
עבודה	
<p>5a האם הוא מסוגל לעבוד באותה המתכונת כמו לפני הפציעה? לא =1 כן =2</p>	<input type="checkbox"/> <p>אם הוא עבד לפני הפציעה, אז כושר העבודה הנוכחי אמור להיות באותה הרמה כמו מקודם. אם הוא היה בחיפוש אחר עבודה אז הפציעה לא אמורה לחבל בסיכויים להתקבל לעבודה או בכושר העבודה הנדרש מהם. אם המטופל היה סטודנט לפני הפציעה אז היכולת ללמוד לא אמורה להיפגע.</p>
<p>5b מה מידת המגבלה? א) ירידה בכושר העבודה ב) יכול לעבוד רק במקום מוגן או בעבודה לא תחרותית או לא יכול לעבוד בכלל</p>	<input type="checkbox"/> <p>א =1 (Upper MD) ב =2 (Lower MD)</p>
<p>5c האם הוא עבד או חיפש עבודה לפני הפציעה (לענות 'כן' או לא עשה אף אחת מהן) (לענות 'לא') לא =1 כן =2</p>	<input type="checkbox"/>

פעילות חברתית ופנאי

6a האם הוא יכול לחזור לעשות בילויים חברתיים ופעילויות פנאי מחוץ לבית? לא =1 כן =2

זה לא הכרחי שהוא יחדש את כל פעילויות הפנאי הקודמות שלו אבל הוא לא אמורים להיות מנועים מכך כתוצאה ממגבלה פיזית או נפשית. אם הוא הפסיק את רוב הפעילויות שלו כתוצאה מחוסר עניין או מוטיבציה אז זה גם נחשב כמוגבלות.

6b מה רמת המגבלה בפעילות החברתית והפנאי?

- a) עושה קצת פחות: לפחות מחצית מהזמן שהייתי משתתף קודם
- b) עושה הרבה פחות: פחות ממחצית הזמן שהיה קודם
- c) לא יכול לעשות: משתתף באופן נדיר, אם בכלל.
- א = 1 (Lower GR)
 ב = 2 (רמה עליונה של מגבלה בינונית)
 ג = 3 (רמה תחתונה של מגבלה בינונית)

6c האם השתתף לפני הפציעה בפעילות חברתית ופנאי מחוץ לבית באופן קבוע? לא =1 כן =2

משפחה וחברים

7a האם היו בעיות נפשיות שגרמו להפרעה ביחסים הבין אישיים במשפחה או הזיקו לחברויות? לא =1 כן =2

שינויים פוסט טראומטיים טיפוסיים באישיות: מזג חם, רגזנות, חרדה, חוסר רגישות לאחרים, שינויים מהירים או גדולים במצב הרוח, דיכאון והתנהגות לא הגיונית או ילדותית

- a) יש מדי פעם בעיות - אבל פחות מפעם לשבוע
- b) יש בעיות תכופות - פעם או יותר בשבוע אבל זה נסבל
- c) קבוע - מדי יום וזה בלתי נסבל
- א = 1 (Lower GR)
 ב = 2 (רמה עליונה של מגבלה בינונית)
 ג = 3 (רמה תחתונה של מגבלה בינונית)

7c האם היו לפני הפציעה בעיות עם המשפחה או החברים? לא =1 כן =2

אם היו כמה בעיות לפני האירוע אך אלו הוחמרו במידה ניכרת כתוצאה מהאירוע סמן 'לא' לשאלה 7c

חזרה לחיים נורמליים

8a האם יש בעיות נוכחיות אחרות הקשורות לפגיעה המשפיעות על חיי היומיום?
 לא =1 (Upper GR) כן =2 (Lower GR)

בעיות טיפוסיות אחרות מדווחות לאחר חבלת ראש: כאבי ראש, סחרחורות, עייפות, רגישות לרעש או אור, איטיות (במובן הפיזי, רגשי ומחשבתי), כשלים בזיכרון והפרעות בריכוז

8b הם היו קיימות בעיות דומות לפני החבלה?
 לא =1 כן =2

אם היו בעיות דומות לפני האירוע אך אלו הוחמרו במידה ניכרת כתוצאה מהאירוע סמן 'לא' בשאלה 8b.

אפילפסיה

האם היו לפצוע הראש התקפים אפילפטיים מאז הפגיעה?
 לא / כן האם נאמר לו שהוא נמצא בסיכון לפתח מחלה פרכוסית?

מה הגורם המשמעותי במגבלתו להערכת התוצאה?
 השפעת חבלת הראש _____
 השפעת פגיעה או חולי בחלק אחר של הגוף _____
 שילוב של שניהם _____

הערכה

הערכת התוצאה של המטופל נקבעת לפי הדרגה הנמוכה ביותר שזוהתה בתשובות. עיין במדריך לקבלת מידע נוסף אודות הניהול והניקוד

1 Dead	מוות	1
2 Vegetative State (VS)	מצב וגטטיבי	2
3 Lower Severe Disability (Lower SD)	רמה תחתונה של הגבלה חמורה	3
4 Upper Severe Disability (Upper SD)	רמה עליונה של הגבלה חמורה	4
5 Lower Moderate Disability (Lower MD)	רמה תחתונה של הגבלה בינונית	5
6 Upper Moderate Disability (Upper MD)	רמה עליונה של הגבלה בינונית	6
7 Lower Good Recovery (Lower GR)	רמה תחתונה של החלמה טובה	7
8 Upper Good Recovery (Upper GR)	רמה עליונה של החלמה טובה	8